

Obsah	<p>I. Akty, ktorých uverejnenie je povinné</p> <p>★ Nariadenie Rady (ES) č. 1385/2004 z 29. apríla 2004 o spravovaní systému dvojitej kontroly bez množstevných obmedzení pre vývoz určitých výrobkov z ocele z Kazachstanu do Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ 1</p> <p>★ Smernica Rady 2004/80/ES z 29. apríla 2004 o náhradách obetiam trestnej činnosti 2</p> <p>★ Smernica Rady 2004/81/ES z 29. apríla 2004 o povoleniach na pobyt vydaných štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú obeťami obchodovania s ľuďmi alebo ktorým bola poskytnutá pomoc pri nedovolennej imigrácii, a ktorí spolupracujú s príslušnými orgánmi 3</p> <p>★ Smernica Rady 2004/82/ES z 29. apríla 2004 o povinnosti dopravcov poskytovať údaje o cestujúcich 4</p> <hr/> <p>II. Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné</p> <p>Rada</p> <p>2004/573/ES:</p> <p>★ Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 o usporadúvaní spoločných letov na účel odsunu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú opatrenia na vyhostenie, z území dvoch a viacerých členských štátov 5</p> <p>2004/574/ES:</p> <p>★ Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 ktorým sa mení a dopĺňa Spoločná príručka 6</p> <p>2004/575/ES:</p> <p>★ Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 o uzavretí, v mene Európskeho spoločenstva, Protokolu k Barcelonskému dohovoru na ochranu Stredozemného mora proti znečisťovaniu, ktorý sa týka spolupráce pri predchádzaní znečisťovaniu loďami a v prípade núdzovej situácie pri boji proti znečisťovaniu Stredozemného mora 7</p>
-------	--

2004/576/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 o uzavretí Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom** 8

2004/577/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kazašskou republikou, ktorou sa stanovuje systém dvojitej kontroly bez množstevných obmedzení pre vývoz určitých výrobkov z ocele z Kazašskej republiky do Európskeho spoločenstva** 9

2004/578/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 o uzavretí Rámcovej dohody medzi Európskym spoločenstvom a Európskou vesmírnou agentúrou** 10

2004/579/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 o uzavretí Dohovoru Organizácie Spojených národov proti nadnárodnému organizovanému zločinu v mene Európskeho spoločenstva** 11

2004/580/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Albánsku a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 1999/282/ES** 12

2004/581/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 29. apríla 2004 ktorým sa stanovujú minimálne údaje, ktoré sa majú použiť na značkách na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach** 13

Predstavitelia vlád členských štátov

2004/582/ES:

- ★ **Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov ktorí sa zišli na zasadnutí Rady dňa 28. apríla 2004, o privilégiách a imunitách udelených ATHENA** 14



I.

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 1385/2004**z 29. apríla 2004****o spravovaní systému dvojitej kontroly bez množstevných obmedzení pre vývoz určitých výrobkov z ocele z Kazachstanu do Európskeho spoločenstva****(Text s významom pre EHP)**

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

SMERNICA RADY 2004/80/ES
z 29. apríla 2004
o náhradách obetiam trestnej činnosti

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

SMERNICA RADY 2004/81/ES**z 29. apríla 2004****o povoleniach na pobyt vydaných štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú obeťami obchodovania s ľuďmi alebo ktorým bola poskytnutá pomoc pri nedovolennej imigrácii, a ktorí spolupracujú s príslušnými orgánmi**

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

SMERNICA RADY 2004/82/ES**z 29. apríla 2004****o povinnosti dopravcov poskytovať údaje o cestujúcich**

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

II.

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 29. apríla 2004

o usporadúvaní spoločných letov na účel odsunu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú opatrenia na vyhostenie, z území dvoch a viacerých členských štátov

(2004/573/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY
z 29. apríla 2004
ktorým sa mení a dopĺňa Spoločná príručka

(2004/574/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY**z 29. apríla 2004****o uzavretí, v mene Európskeho spoločenstva, Protokolu k Barcelonskému dohovoru na ochranu Stredozemného mora proti znečisťovaniu, ktorý sa týka spolupráce pri predchádzaní znečisťovaniu loďami a v prípade núdzovej situácie pri boji proti znečisťovaniu Stredozemného mora**

(2004/575/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY**z 29. apríla 2004****o uzavretí Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom**

(2004/576/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY**z 29. apríla 2004****o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kazašskou republikou, ktorou sa stanovuje systém dvojitej kontroly bez množstevných obmedzení pre vývoz určitých výrobkov z ocele z Kazašskej republiky do Európskeho spoločenstva**

(2004/577/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY**z 29. apríla 2004****o uzavretí Rámcovej dohody medzi Európskym spoločenstvom a Európskou vesmírnou agentúrou**

(2004/578/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY**z 29. apríla 2004****o uzavretí Dohovoru Organizácie Spojených národov proti nadnárodnému organizovanému zločinu v mene Európskeho spoločenstva**

(2004/579/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY**z 29. apríla 2004****ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Albánsku a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 1999/282/ES**

(2004/580/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

ROZHODNUTIE RADY**z 29. apríla 2004****ktorým sa stanovujú minimálne údaje, ktoré sa majú použiť na značkách na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach**

(2004/581/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.

Predstavitelia vlád členských štátov

ROZHODNUTIE ZÁSTUPCOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

ktorí sa zišli na zasadnutí Rady dňa 28. apríla 2004, o privilégiách a imunitách udelených ATHENA

(2004/582/ES)

Znenie tohto právneho aktu v slovenskom jazyku sa uverejní v osobitnom vydaní Úradného vestníka Európskej únie obsahujúcom texty dokumentov orgánov a Európskej centrálnej banky, ktoré boli prijaté pred 1. májom 2004. Toto vydanie bude vychádzať vo forme oddielov postupne od 1. mája do konca roka 2004.
